



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
2 June 2017
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 24-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 6 марта 2017 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины)

затем: г-н Бурити (заместитель Председателя)..... (Ангола)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

Содержание

День памяти Постоянного представителя Российской Федерации при
Организации Объединенных Наций Виталия Чуркина

Организация работы

Пункт 115 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во
вспомогательных органах и другие назначения (*продолжение*)

а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам (*продолжение*)

Пункт 140 повестки дня: Объединенная инспекционная группа

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период
2016–2017 годов (*продолжение*)

*Смета расходов на финансирование специальных политических миссий,
добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных
Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (*продолжение*)*

*Тематический блок II: группы по наблюдению за санкциями
(*продолжение*): Совместный механизм по расследованию
Организации по запрещению химического оружия — Организации
Объединенных Наций*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного
из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления
документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и
размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций
(<http://documents.un.org/>).



Пересмотренная смета бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов: Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики

Координационная деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу

Стратегия в области информационно-коммуникационных технологий в Организации Объединенных Наций

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

День памяти Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Виталия Чуркина

1. От имени Комитета **Председатель** отдает дань памяти Постоянному представителю Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Виталию Чуркину

2. *По приглашению Председателя члены Комитета соблюдают минуту молчания.*

3. **Г-н Хализов** (Российская Федерация) выражает признательность за почтение памяти Виталия Чуркина.

Организация работы (A/C.5/71/L.22)

4. **Председатель** предлагает Комитету рассмотреть предлагаемую ориентировочную и предварительную программу работы на первую часть возобновленной семьдесят первой сессии, подготовленную на основе записки Секретариата о состоянии готовности документации (A/C.5/71/22).

5. **Г-н Севилья Борха** (Эквадор), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа выступает за тщательное рассмотрение всех пунктов повестки дня. Для достижения общих целей, отвечающих интересам Организации и государств-членов, делегациям следует взаимодействовать в духе компромисса. Перенос сроков принятия решений по проблемным вопросам негативно сказывается на репутации Комитета. Группа выражает обеспокоенность в связи с состоянием готовности документации для возобновленной сессии. Несмотря на заметные улучшения, несвоевременный выпуск важных докладов является хронической проблемой. В соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи доклады должны выпускаться своевременно на всех языках, чтобы содействовать проведению в Комитете обсуждений и обеспечивать обращение должного внимания на важные вопросы. Прогресс, достигнутый в последние годы, должен быть не причиной для самоуспокоения, а стимулом для все заинтересованных сторон к достижению еще больших успехов.

6. **Г-н Абдалла** (Чад), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа приветствует руководящую роль Генерального секретаря, который должен оказывать государствам-членам помощь в осуществлении важнейших инициатив, одобренных главными органами Организации Объединенных Наций, добиваться повышения прозрач-

ности, эффективности и представительности Секретариата и применять принцип справедливого географического распределения. Все вопросы в предлагаемой программе работы имеют для Группы большое значение, в частности, вопросы, связанные с системой подотчетности в Секретариате, закупочной деятельностью, форматом межправительственных переговоров о глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, Миссией Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (МООНЧРЭ), строительством нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, системой координаторов-резидентов, информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ), нормами проезда воздушным транспортом, Объединенной инспекционной группой (ОИГ) и медицинским страхованием после выхода на пенсию. Группа высоко оценивает усилия по подготовке доклада Генерального секретаря о закупочной деятельности в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/71/681) и придает первостепенное значение расширению возможностей для поставщиков из развивающихся стран.

7. Группа будет следить за тем, чтобы проводимые в Комитете обсуждения вопроса о подотчетности привели к повышению эффективности Организации. Государства-члены всегда будут сотрудничать с эффективным и прозрачным Секретариатом. Требуется принять соответствующие меры с учетом опыта функционирования МООНЧРЭ; необходимо укрепить глобальные механизмы координации и предупреждения, а также потенциал местных органов власти и средства коммуникации. Комитет должен завершить выполнение возложенных на него задач в отведенное для этого время, а переговоры должны проводиться на добросовестной основе в рамках межправительственного процесса. Необходимо воздерживаться от проведения параллельных заседаний, поскольку небольшие делегации, в том числе большинство членов Группы, не могут одновременно принимать участие в работе нескольких заседаний. Координаторы должны избегать проведения закрытых переговоров в группах небольшого состава.

8. **Г-н Фунес Энрикес** (Сальвадор), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, говорит, что в предлагаемой программе работы содержится вопросы, представляющие для Сообщества огромную важность, включая последствия для бюджета по программам проекта резолюции о формате межправительственных переговоров о глобальном договоре о безопас-

ной, упорядоченной и легальной миграции (A/71/L.58), подотчетность, закупки и нормы проезда воздушным транспортом. Поскольку подготовительная работа начнется в марте 2017 года, Комитету следует как можно скорее рассмотреть вопрос о последствиях для бюджета по программам упомянутого проекта резолюции. В целях совершенствования работы Организации в административной и бюджетной областях должен быть повышен уровень подотчетности. Сообщество приветствует доклад ОИГ за 2016 год и программу работы на 2017 год (A/71/34) и подтверждает необходимость сохранения независимого характера Группы. В ходе основной части текущей сессии государства-члены доказали, что при наличии политической воли даже самые сложные задачи можно за разумное время.

9. **Г-н де Претер** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, бывшей югославской Республики Македония, Сербии и Турции, Боснии и Герцеговины как страны, находящейся в процессе стабилизации и ассоциации, и, кроме того, Армении и Республики Молдова, говорит, что государства-члены Европейского союза поддерживают призыв Генерального секретаря к повышению эффективности Организации Объединенных Наций. Упрощение, децентрализация, гибкость, нормоприменение, прозрачность и подотчетность имеют огромное значение, и для повышения эффективности Организации ресурсы должны выделяться на проведение основных видов деятельности. Исключительно большое значение для обеспечения всестороннего участия в работе Комитета имеет своевременный выпуск документации на всех языках. Для того чтобы задержка выпуска документации не мешала работе Пятого комитета, Бюро следует взаимодействовать с ответственными за выпуск документов, а также с Председателем Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Комитет должен более эффективно использовать отведенное ему время, чтобы принимать решения консенсусом в обычные часы работы.

10. На рассмотрении Комитета находятся важные вопросы, в том числе те, которые остались с предыдущих сессий. Ответственность за выполнение мандата, оценку рисков и использование ресурсов должны нести руководители высшего звена. Для повышения эффективности Организации крайне большое значение имеет стратегия в области ИКТ. Правила закупочной деятельности должны быть прозрачными, а потенциальные поставщики должны иметь возможность конкурировать между собой, чтобы обеспечивать с помощью новейших техноло-

гий оптимальность затрат в соответствии с принципами экологичности и социальной ответственности предпринимателей. Необходимо уменьшить воздействие Организации Объединенных Наций на окружающую среду. Государства-члены Европейского союза будут сотрудничать с другими государствами-членами в целях увеличения вклада ОИГ. Комитет должен решить вопрос о финансировании системы координаторов-резидентов, особенно с учетом резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций.

11. **Г-н Фу Даопэн** (Китай) говорит, что Комитет должен поддерживать выполнение мандатов Организации Объединенных Наций при одновременном повышении эффективности ее работы. Секретариату следует укрепить систему внутреннего управления, придерживаться бюджетной дисциплины и эффективно использовать предоставленные государствами-членами средства. Комитет вновь столкнулся с проблемой несвоевременного представления документации; Секретариату и Консультативному комитету следует координировать свои действия, с тем чтобы документы распространялись как можно раньше.

12. **Г-н Сандоваль Мендиола** (Мексика) говорит, что для делегации его страны особое значение имеют такие вопросы, как прогресс в деле создания системы подотчетности, финансирование медицинского страхования после выхода на пенсию, стратегия в области ИКТ и нормы проезда воздушным транспортом. Чтобы поощрять участие развивающихся стран в закупочной деятельности, Секретариат должен диверсифицировать источники поступления товаров и услуг. Комитет должен сделать все возможное, чтобы ресурсы для проведения межправительственных переговоров в рамках глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции были предоставлены в установленные сроки. Чтобы обеспечить начало всеохватного подготовительного процесса переговоров в марте 2017 года, все заинтересованные стороны должны уделять приоритетное внимание проведению соответствующего анализа и принятию связанных с этим решений. Для разрешения проблем, с которыми сталкивается международное сообщество, требуются скоординированные действия всех делегаций. Чтобы сохранить многосторонний формат как средство достижения соглашений и показать, что он является наилучшим способом решения общих проблем, государства-члены обязаны задей-

ствовать все форумы. В ответ на угрозу бессмысленного национализма они должны активизировать диалог и принимать более эффективные решения в интересах всей Организации.

13. **Г-жа Коннелли** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Комитету следует принять меры к тому, чтобы одобренные государствами-членами инициативы по реформированию увенчались успехом. Ему следует одобрить выделение средств, необходимых для Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций и Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1874 (2009) Совета Безопасности, для того чтобы они могли выполнять свои мандаты. Обсуждение в Комитете вопроса о резервном фонде должно привести к улучшению финансовой дисциплины в Организации Объединенных Наций. Делегация оратора будет стремиться к достижению дальнейшего прогресса в отношении реформы в области ИКТ, закупочной деятельности, подотчетности и норм проезда воздушным транспортом.

14. Ограничение расходов зависит от наличия доступа к информации в режиме реального времени, и оратор приветствует включение в доклад Генерального секретаря о ходе осуществления стратегии в области ИКТ для Организации Объединенных Наций (A/71/400) пятилетнего прогноза расходов, охватывающего также миротворческую деятельность. В ходе реализации этой стратегии Генеральному секретарю будет необходимо корректировать положенные в основу планирования предположения для уточнения величины прогнозируемых расходов. Несмотря на трудности соблюдения положений стратегии в масштабах всего Секретариата улучшилась координация между Управлением информационно-коммуникационных технологий и Департаментом полевой поддержки. Генеральному секретарю следует представить членам Комитета информацию о показателях прогресса и выгодах на основе определенных показателей эффективности работы, и в его следующий доклад должна быть включена подробная обновленная информация о ходе осуществления стратегии во всех подразделениях Секретариата. ОИГ, чьи механизмы выявления случаев мошенничества играют исключительно важную роль в охране интересов Организации, вынесла рекомендации по борьбе с мошенничеством и обратила внимание на проблемы, связанные с работой служб административной поддержки и центров обслуживания.

15. **Г-н Имада** (Япония) говорит, что на рассмотрении Комитета находятся такие важные вопросы,

как специальные политические миссии, пересмотренная смета для Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики и последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/71/L.58, но при этом он должен завершать свою работу в отведенное время. Для того чтобы Комитет имел возможность проводить предметные обсуждения, документы должны выпускаться своевременно, как того требует резолюция 70/247.

16. **Г-н Хализов** (Российская Федерация) говорит, что доклад Генерального секретаря о закупочной деятельности (A/71/681) заслуживает пристального внимания. В резолюции 69/273 Генеральной Ассамблеи содержатся инструкции по анализу различных методов ведения торгов в целях осуществления закупок в сфере авиационного обслуживания, а также говорится о необходимости разъяснить методы осуществления экологически безопасной и ответственной практики закупок в Организации. Делегация оратора пришла к выводу о том, что связанные с этим задачи выполнить не удалось, поскольку такая информация не была отражена в докладе. Оратор обеспокоен тем, что некоторые инициативы в области закупок осуществляются без учета четких критериев, показателей экономической эффективности или доказательств экономии средств.

17. Осуществление стратегии в области ИКТ следует продолжать в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Необходимо бороться с фрагментарным характером и дороговизной систем ИКТ, а также повышать их эффективность, в том числе посредством отказа от устаревшего или избыточного программного обеспечения. Необходимо уточнить пятилетний прогноз бюджетных ассигнований на развитие таких технологий. Прогресс в создании системы подотчетности оставляет желать лучшего; с учетом важности этого вопроса Комитету следует обсуждать его ежегодно. Поскольку в докладе Генерального секретаря о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию (A/71/698) не содержится никаких доказательств того, что «накопительный» подход лучше нынешней распределительной пенсионной системы, этот вопрос подлежит дальнейшему изучению; в настоящее время было бы преждевременно принимать по нему какие-либо решения. В обсуждениях, проводимых в связи с докладом ОИГ (A/71/34), делегация страны оратора будет придерживаться своей принципиальной позиции в поддержку деятельности Группы и уделять пристальное внимание докладам и рекомендациям Группы, которая должна получать ре-

сурсы в объеме, необходимом для выполнения ее мандата.

18. **Председатель** говорит, что, насколько она понимает, Комитет желает утвердить предлагаемую программу работы при том понимании, что в целях наиболее рационального использования рабочего времени ее можно будет скорректировать должным образом в ходе первой части возобновленной сессии.

19. *Решение принимается.*

Пункт 115 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (продолжение)

а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/71/101/Rev.1/Add.1) (продолжение)

20. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря (A/71/101/Rev.1/Add.1), в которой он информирует Генеральную Ассамблею о выходе г-на Омаиша (Иордания) в отставку с поста члена Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с 10 февраля 2017 года. Правительство Иордании представило кандидатуру г-на Хиасата, которая была одобрена Группой государств Азии и Тихого океана для заполнения образовавшейся вакансии на оставшийся срок полномочий, который истекает 31 декабря 2018 года.

21. *Кандидатура г-на Хиасата (Иордания) была рекомендована путем аккламации для назначения в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок полномочий, начинающийся с даты назначения Генеральной Ассамблеей и истекающий 31 декабря 2018 года.*

Пункт 140 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (A/71/34, A/71/34/Corr.1 и A/71/779)

22. **Г-н Крамер** (Председатель Объединенной инспекционной группы), внося на рассмотрение доклад ОИГ за 2016 год и программу работы на 2017 год (A/71/34), говорит, что Группа стремится использовать свое уникальное общесистемное положение для достижения результатов, удовлетворяющих потребностям широкого круга участвующих организаций, что требует сохранения практики проведения самых разных обзоров. В работе, проделанной в 2016 году, и в планах на 2017 год отражен

тот факт, что Группа уделяет особое внимание укреплению механизмов поощрения добросовестности в организациях системы Организации Объединенных Наций и более сбалансированному отражению в ее работе управленческих и программных вопросов, особенно в поддержку достижения целей в области развития и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, при одновременном сохранении надлежащего потенциала для проведения углубленных обзоров отдельных организаций.

23. Группа опубликовала 10 общесистемных докладов и один доклад, охватывающий деятельность одной из организаций, включая доклад о поддержке, оказываемой системой Организации Объединенных Наций малым островным развивающимся государствам; доклад о предупреждении и выявлении мошенничества и борьбе с ним, в котором излагается конкретная и практически осуществимая концепция для поддержания принципов добросовестности и подотчетности в организациях системы Организации Объединенных Наций; обзор функции аудита и анализ механизмов управления знаниями в системе. ОИГ также провела ряд независимых общесистемных оценок аспектов оперативной деятельности в целях развития, что потребовало от Группы задействования новых форм сотрудничества с широким кругом заинтересованных сторон, что стало возможным благодаря инновационным механизмам финансирования. Оратор надеется на то, что недавно опубликованный доклад о службах административной поддержки и роли центров обслуживания станет подспорьем при рассмотрении Комитетом вопроса о внедрении модели глобального обслуживания. Как указывается в ряде писем руководству, ОИГ провела с участвующими организациями и Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) диалог, посвященный вопросу о большом числе рекомендаций, вынесенных Группой, а также мерам, которые участвующие организации могли бы принять для увеличения показателя принятия этих рекомендаций и их выполнения.

24. Программа работы Группы на 2017 год включает в себя пять новых общесистемных исследований, посвященных, в частности, укреплению принципов добросовестности и подотчетности и поддержке осуществления Повестки дня на период до 2030 года. В ней также содержится обзор политики защиты лиц, сообщающих о нарушениях, и два общесистемных обзора, проведение которых было перенесено с 2016 года и которые касаются обзоров, осуществляемых по инициативе доноров, и практи-

ки организации поездок, соответственно. В соответствии с отраженными в Повестке дня на период до 2030 года требованиями о разработке горизонтального подхода к сотрудничеству ОИГ будет опираться на сравнительные преимущества, которыми она обладает благодаря ее общесистемному положению и независимости, для осуществления сложных проектов; подготовки программы работы, в которой будут учитываться нынешние проблемы; и применения на практике рабочих процедур, которые обеспечивают соблюдение требований к качеству на каждом этапе цикла представления отчетности.

25. Необходимо приложить усилия для разрешения давней проблемы финансирования работ по обслуживанию веб-сайта ОИГ и веб-системы для контроля показателей принятия и выполнения рекомендаций, на которые не было выделено никаких бюджетных средств. В бюджете ОИГ совершенно не предусмотрены средства, которые можно было бы выделить на покрытие даже незначительных не связанных с персоналом расходов. Генеральной Ассамблее следует решить этот вопрос, обратившись к Генеральному секретарю с просьбой предоставить соответствующие услуги или включить связанные с этим потребности в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.

26. Несмотря на то что Генеральная Ассамблея неизменно оказывает решительную поддержку деятельности ОИГ, в последние годы ее докладам уделяется менее пристальное внимание. В связи с этим оратор выражает надежду на то, что Ассамблея выступит с предложением рассмотреть сложившуюся ситуацию, и приветствует рассмотрение Комитетом двух докладов ОИГ в ходе нынешней сессии.

27. **Г-н Херман** (Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций), внося на рассмотрение записку Генерального секретаря о докладе ОИГ за 2016 год (A/71/779), говорит, что КСР сохраняет приверженность делу оказания Группе помощи в выполнении ею важных функций. В соответствии со статутом ОИГ секретариат КСР играет ключевую роль в сборе и передаче замечаний Генерального секретаря и организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении общесистемных докладов Группы и привержен делу обеспечения своевременного выпуска соответствующих записок Генерального секретаря. Благодаря тесным партнерским отношениям с секретариатом Группы КСР получает доклады ОИГ вскоре после их опубликования, а усилия Совета, направленные на то, чтобы добиться более оперативного реагирования на просьбы о

представлении комментариев со стороны участвующих организаций, способствуют повышению эффективности процесса подготовки. Кроме того, в ходе подготовки проектов докладов секретариат КСР все чаще тесно сотрудничает с инспекторами ОИГ, с тем чтобы разработать более комплексный итоговый документ, отражающий широкое согласие.

28. Растущее внимание, которое Группа уделяет общесистемным вопросам, ведет к налаживанию более тесного сотрудничества между КСР и ОИГ, чему способствует в рамках своих ограниченных возможностей секретариат КСР. Кроме того, каждый год КСР обращается к учреждениям с просьбой представить их предложения относительно проектов, которые должны быть включены в программу работы Группы, и предлагает ей темы для рассмотрения. Более того, в 2016 году Генеральный секретарь вновь участвовал в процессе отбора инспекторов для заполнения вакансий в Группе в качестве консультанта.

29. Продолжающийся диалог между секретариатами КСР и ОИГ в значительной мере способствовал совершенствованию взаимодействия, направленного на создание более крепкой и слаженной системы Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь будет и далее укреплять тесные рабочие отношения между Советом и ОИГ, особенно с учетом мер, принятых для повышения эффективности общесистемного подхода Группы и контроля за ходом осуществления общесистемных рекомендаций и связанных с этим последующих мер.

30. **Г-жа Перейра Сотомайор** (Эквадор), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что ОИГ играет ключевую роль в поддержке усилий государств-членов, направленных на повышение эффективности, качества работы и способности Организации выполнять возложенные на нее задачи.

31. Группа 77 и Китая придает большое значение достижению максимальных выгод и эффективности в результате проведения аудита и обзора деятельности ОИГ, Управления служб внутреннего надзора и Комиссии ревизоров. В связи с этим Группа будет пытаться получить дополнительную информацию об усилиях по укреплению координации между этими органами, особенно в части подготовки их программ работы, с целью уменьшить дублирование их функций.

32. Общесистемные доклады ОИГ, подготовленные в 2016 году, содержат практические рекомендации, которые будут способствовать повышению эффективности участвующих организаций в выпол-

нении их мандатов. В этой связи в целях повышения эффективности работы и усиления воздействия на систему Организации Объединенных Наций Группа надеется изучить обзор показателей принятия и выполнения участвующими организациями вынесенных ОИГ рекомендаций. После назначения в 2017 году нового Исполнительного секретаря ОИГ Группа 77 и Китая также изучит вопрос о том, каким образом распределяются ресурсы ОИГ, и вопрос о необходимости увеличения числа имеющих в секретариате специалистов, с тем чтобы Группа могла выполнять свой мандат.

33. Необходимо перенимать передовую практику некоторых организаций, включая Международный союз электросвязи, и обмениваться ею в контексте последующей деятельности по осуществлению рекомендаций Группы в целях достижения конкретных результатов, направленных на совершенствование работы участвующих структур. Группа 77 и Китая хотела бы также получить дополнительную информацию о причинах, обуславливающих низкий показатель выполнения рекомендаций, о чем говорится в докладах по отдельным организациям, и о способах обратить эту тенденцию вспять. Она приветствует разнообразие проектов, осуществление которых предусмотрено в 2017 году, в частности тех из них, которые касаются Повестки дня на период до 2030 года, и рассчитывает в этом отношении на получение рекомендаций Группы.

34. Необходимо сохранить хорошо функционирующую и надежную веб-систему отслеживания прогресса в деле выполнения рекомендаций при помощи точной и актуальной информации о ходе их выполнения. Группа 77 и Китая с сожалением отмечает недостаточные результаты, достигнутые в этом отношении, и хочет изучить возможности для обеспечения устойчивого и предсказуемого финансирования для эксплуатации и технического обслуживания системы с использованием собственных специалистов, в соответствии с просьбами, содержащимися в пунктах 107 и 13 резолюций 70/247 и 70/257 Генеральной Ассамблеи, соответственно. Принимая к сведению сообщения о снижении показателя рассмотрения докладов ОИГ, Группа 77 и Китая постарается отыскать способы усовершенствования подхода Ассамблеи в целях получения отдачи от работы Группы.

35. **Г-н Санчес Аскуй** (Куба) просит, чтобы должностные лица Управления по планированию программ, бюджету и счетам и Управления информационно-коммуникационных технологий принимали участие в неофициальных консультациях по данному пункту повестки дня для предоставления

дополнительных разъяснений в отношении невыполненных просьб Ассамблеи, о которых говорится в пунктах 66 и 67 доклада ОИГ (A/71/34).

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов
(продолжение)

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (продолжение)

Тематический блок II: группы по наблюдению за санкциями (продолжение): Совместный механизм по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций (A/71/365/Add.8, A/71/365/Add.8/Corr.1 и A/71/595/Add.8)

Пересмотренная смета бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов: Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики (A/71/761 и A/71/811)

36. **Г-жа Барциотас** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, по тематической группе II «Группы по наблюдению за санкциями» касательно Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций (A/71/365/Add.8 и A/71/365/Add.8/Corr.1), говорит, что в августе 2015 года Совет Безопасности принял резолюцию 2235 (2015) о создании Механизма сроком один год. Как указано в письме Председателя Совета от 21 сентября 2016 года на имя Генерального секретаря (S/2016/807), срок действия мандата был продлен до 31 октября 2016 года; таким образом, в пересмотренных ассигнованиях, утвержденных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2016–2017 годов, для этого не было предусмотрено никаких ресурсов. Тем не менее в резолюциях 2314 (2016) и 2319 (2016) Совет вновь продлил срок действия мандата до 16 ноября 2017 года. В связи с этим Генеральный секретарь в своем докладе предложил выделить ресурсы в размере 3 278 800 долл. США для финансирования 26 внештатных должностей на период с 1 ноября

2016 года по 16 ноября 2017 года. До принятия Ассамблеей решения относительно этого предложения потребности на период с 1 ноября 2016 года по 31 марта 2017 года в размере 961 900 долл. США финансировались в рамках полномочий Генерального секретаря на принятие обязательств для покрытия непредвиденных и чрезвычайных расходов. Эта сумма была включена в ассигнования, испрашиваемые в пункте 19 b) доклада.

37. Представляя доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов по разделам 27 «Гуманитарная помощь» и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов для Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики (A/71/761), оратор говорит, что Механизм был учрежден в соответствии с резолюцией 2165 (2014) Совета Безопасности для отслеживания трансграничных гуманитарных операций Организации Объединенных Наций и ее партнеров в Сирийской Арабской Республике. Пересмотренные ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2016–2017 годов, не включали ресурсы на осуществление мандата, срок действия которого впоследствии был продлен до 10 января 2017 года. В резолюции 2332 (2016) Совет вновь продлил срок действия мандата до 10 января 2018 года. В докладе содержится информация о предлагаемых ресурсах для Механизма на период до декабря 2017 года в размере 3 890 000 долл. США, которые предназначены для финансирования 42 внештатных должностей и которые будут покрываться за счет средств резервного фонда.

38. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета о смете расходов по тематической группе II на деятельность Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций (A/71/595/Add.8), говорит, что предлагаемые расходы по персоналу в размере 93 000 долл. США за последние два месяца 2016 года не включены в сметные потребности Механизма на 2017 год и что следовало более четко обосновать потребности в ресурсах на покрытие оперативных расходов. Несмотря на это, Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря на 2017 год.

39. Представляя доклад Консультативного комитета о пересмотренной смете расходов Контрольного механизма Организации Объединенных Наций

для Сирийской Арабской Республики по бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/811), оратор говорит, что при условии незначительного сокращения оперативных расходов и применения более высоких показателей доли вакантных должностей для отражения оперативных реалий, с которыми сталкивается Механизм, Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый Генеральным секретарем объем ресурсов. Комитет надеется на экономию средств за счет переезда канцелярии начальника ближе к району деятельности Механизма.

40. Консультативный комитет отмечает, что предлагаемая пересмотренная смета была издана уже после начала нового периода действия мандата. Поскольку ожидается, что в конце 2017 года срок действия Механизма будет продлен на год в очередной раз, ресурсы для Механизма следует включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. Он напоминает, что в своей резолюции 62/236 Генеральная Ассамблея с озабоченностью отметила применение фрагментарного подхода к бюджетному процессу и просила Генерального секретаря отражать в бюджетах по программам потребности Организации в ресурсах в как можно более полном объеме.

41. **Г-н Мунзер** (Сирийская Арабская Республика), касаясь доклада Генерального секретаря о смете расходов на деятельность Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций (A/71/365/Add.8 и A/71/365/Add.8/Corr.1), говорит, что правительство его страны осуждает применение оружия массового уничтожения, в том числе химического оружия. Сирийская Арабская Республика, подчеркивая право государств на приобретение ядерных технологий в мирных целях, присоединилась к Конвенции о запрещении химического оружия, поскольку она верит в избавление Ближнего Востока от оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия. Во время своего членства в Совете Безопасности в 2003 году Сирийская Арабская Республика подготовила проект резолюции, который Соединенные Штаты и другие западные страны грозили заблокировать, чтобы защитить ядерный арсенал Израиля.

42. С момента начала сирийского кризиса правительство его страны неоднократно предупреждало об угрозе применения террористическими группами химического оружия и направило Совету Безопасности, Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004), Высокому представителю по вопросам разоружения, Совместному

механизму по расследованию и другим контртеррористическим комитетам Совета Безопасности 87 писем с информацией о предоставлении некоторыми правительствами вооруженным террористическим группам в Сирии химического оружия и токсичных химических веществ. Сознательное нежелание этих органов реагировать на случаи применения террористическими группами химического оружия против гражданского населения в Сирии и Ираке является вопиющим нарушением резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом, в частности резолюции 1540 (2004). Правительство его страны, приверженное обеспечению прозрачности, с 2014 года представляет международным следователям все необходимые условия, а также научные факты и показания свидетелей, которые доказывают, что информация об этих случаях была сфабрикована террористическими группами.

43. Делегация его страны отвергает заявления, содержащиеся в последних докладах Механизма. Механизм не представил никаких вещественных доказательств применения газообразного хлора, а его методы работы привели к необъективным и ошибочным с технической и юридической точек зрения выводам. На авторов оказывалось давление, чтобы они отразили интересы стран, известных своим враждебным отношением к Сирии.

44. Механизм должен полностью финансироваться из регулярного бюджета, а не из целевого фонда Механизма — фонда, который, поскольку он пополняется за счет добровольных взносов, будет политизированным и неподконтрольным Генеральной Ассамблее. В резолюциях, на основании которых Механизм был учрежден и в которых продлевался срок действия его мандата, не говорилось ничего конкретного о бюджете, поскольку Механизм, как орган, учрежденный Советом Безопасности, должен финансироваться за счет регулярного бюджета. Сирийская Арабская Республика неоднократно предупреждала о последствиях для авторитета Организации Объединенных Наций и соответствующих международных учреждений в случае политизации этого вопроса под давлением некоторых западных стран, спонсирующих терроризм, особенно с учетом того, что эти страны объявили о результатах расследования до того, как Механизм опубликовал свой доклад, а их представители делали провокационные заявления против Сирии. Некоторые из этих стран участвуют в поставках токсичных химических веществ вооруженным террористическим группам в Сирии, планировании применения этих химических веществ в качестве оружия против сирийских гражданских лиц и военнослужащих или

сокрытии факта передачи таких химических веществ из соседних стран. Правительство его страны выполнило свои обязательства по Конвенции о химическом оружии и избавило Сирию от химического оружия.

45. Г-н Авад (Сирийская Арабская Республика) говорит, что в том, что касается Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики, правительство его страны подтверждает свою принципиальную позицию в отношении предоставления гуманитарной помощи законным получателям без какой-либо дискриминации на основании конституции страны. Сирия будет сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в соответствии с руководящими принципами Организации по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, в частности с учетом принципа уважения национального суверенитета, роли пострадавшего государства в надзоре за распределением помощи на его территории и принципов нейтралитета, беспристрастности и отказа от политизации. В докладе Генерального секретаря о смете расходов на деятельность Механизма (A/71/761) игнорируются реальные причины гуманитарного кризиса, распространение террористических групп, финансируемых известными всем правительствами, и тот факт, что сирийское правительство, несмотря на односторонние принудительные меры, принятые против него, взяло на себя ответственность за удовлетворение гуманитарных потребностей своих граждан в стране в 75 процентах всех случаев. Крупные суммы, упомянутые в докладах Генерального секретаря и Консультативного комитета, можно было бы более эффективно использовать для увеличения доли помощи, оказываемой международными организациями, работающими в Сирии в сотрудничестве с сирийским правительством, эффективность которых была доказана, в отличие от инициатив, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

46. Правительство его страны отвергает предложение Генерального секретаря поощрять трансграничную помощь, которая является неэффективной и в основном попадает в руки вооруженных террористических групп, усугубляя положение нуждающихся. Содействие трансграничным операциям по вакцинации стоило жизни многим сирийским детям вследствие использования испорченных вакцин или проведения вакцинации лицами, не являющимися специалистами. Делегация его страны возражает против того, что в докладе ситуация в Сирии названа конфликтом, и просит Генерального секретаря

издать официальную поправку и в будущем использовать термин «кризис», который отражает тот факт, что Сирия воюет с террористами, которых поддерживают страны региона и за его пределами. Цифры, приведенные в докладе, являются расчетными данными, взятыми из Плана гуманитарного реагирования 2016 года, и не отражают реального состояния гуманитарных операций в Сирии. Направляемые правительству его страны уведомления не отвечают даже минимальным стандартам достоверности в отношении качества количественных сведений о получателях и информации о сторонах, занимающихся получением грузов помощи и их распределением среди нуждающихся жителей. Правительство его страны отвергает содержащееся в докладе утверждение о том, что Механизм отслеживал все партии грузов и подтвердил их гуманитарный характер без каких-либо инцидентов или жалоб. В докладе не учтены жалобы и замечания правительства его страны, которое несет главную ответственность за ввоз помощи в страну, в отношении неспособности Механизма удостовериться в получении нуждающимися трансграничной помощи; в последнем докладе Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности [2139 \(2014\)](#), [2165 \(2014\)](#), [2191 \(2014\)](#), [2258 \(2015\)](#) и [2332 \(2016\) \(S/2017/144\)](#) было подтверждено, что террористические группы захватили трансграничные гуманитарные автоколонны, направлявшиеся в мухафазу Идлиб.

47. В докладе Генерального секретаря о деятельности Механизма ([A/71/761](#)) нет информации о готовности Сирийского общества Красного Полумесяца контролировать доставку гуманитарной помощи законным получателям. Правительство его страны возражает против упоминания в докладе административных барьеров, препятствующих доставке гуманитарных грузов, поскольку мандат Механизма не предусматривает оказание помощи в нестабильных районах Сирии. Организации Объединенных Наций не следует, как это сделал Генеральный секретарь в своем докладе, называть несанкционированные группы, с которыми она работает в таких регионах, «местными властями». Цель и ожидаемые достижения, указанные в докладе, находятся за пределами мандата Механизма. Секретариат пропагандирует Механизм в рамках кампании, проводимой в средствах массовой информации в целях поддержания трансграничной деятельности, осуществляемой организациями, базирующимися в соседних странах, даже несмотря на то, что эта работа явно оказалась безуспешной, а в докладах о ревизии счетов этих организаций была выявлена широкомасштабная коррупция. Не следует вы-

делять финансовые ресурсы Механизму, следует заменить эту практику системой оказания помощи в самой Сирии в координации с правительством его страны. Существование таких механизмов противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, поскольку оно грубо нарушает суверенитет и независимость государств и представляет собой вмешательство в их внутренние дела.

48. **Г-жа Ашик** (Турция), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что делегация ее страны категорически отвергает необоснованные заявления в отношении Механизма, сделанные представителем другого государства-члена. Комитет не должен использоваться для политизации рассматриваемых вопросов или отвлечения внимания от них. В Сирии погибли сотни тысяч людей, 12 миллионов человек оказались в положении перемещенных лиц, что уже само по себе является гуманитарной катастрофой. Турция взяла на себя более чем достаточную долю бремени, обеспечив защиту более 3 миллионов сирийцев, покинувших свою родину. В настоящее время она укрывает больше беженцев, чем любая другая страна. Как указано в докладе Генерального секретаря, миллионы сирийцев получили продукты питания, предметы медицинского назначения и другую помощь благодаря увеличению числа трансграничных гуманитарных поставок Организации Объединенных Наций в Сирию. Правительство ее страны с самого начала сотрудничало с Механизмом. Оно работало от имени сирийского народа в сотрудничестве с международными организациями на глазах у международного сообщества. Поскольку конфликт продолжается уже седьмой год, необходимо увеличить объемы международной помощи тем, кто оказался в Сирии в ловушке.

49. **Г-н Авад** (Сирийская Арабская Республика), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что в своем выступлении он не говорил о роли соседних стран. Комитет не является подходящим форумом для обсуждения роли Турции в финансировании вооруженных террористических групп в его стране. В своем выступлении он говорил об упоминаемых в Плане гуманитарного реагирования докладах и данных, доказавших неэффективность трансграничной помощи. Международное сообщество тратит деньги на Механизм, единственной целью которого является оказание политического давления на правительство его страны. Широкие различия в данных, касающихся трансграничной помощи, предоставляемой в рамках Механизма и через Координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Сирии, подтверждают

правдивость его замечаний. В отделении Механизма в Турции были выявлены случаи финансовой и коммерческой коррупции. Оратор призывает Комитет пересмотреть вопросы работы и эффективности Механизма.

Координационная деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (A/70/737 и A/71/810)

50. **Г-н Кэри** (директор Отдела по эксплуатации помещений и оснащения и коммерческим услугам), представляя доклад Генерального секретаря о мероприятии по обобщению накопленного опыта в области координационной деятельности МООНЧРЭ (A/70/737), говорит, что МООНЧРЭ была создана на основании резолюции 69/1 Генеральной Ассамблеи как первая в истории Организации чрезвычайная медицинская миссия в ответ на совместный призыв президентов Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне к оказанию скоординированной международной поддержки общегосударственным усилиям по реагированию на беспрецедентную вспышку Эболы. Мероприятие по обобщению накопленного опыта было проведено совместно Канцелярией Генерального секретаря и Международным институтом мира в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 69/274 В Генеральной Ассамблеи. По итогам мероприятия был сделан вывод о том, что в направлении усилий Миссии по корректировке и совершенствованию мер реагирования на меняющуюся ситуацию на местах важнейшую роль сыграли отзывы государств-членов, в том числе о ежемесячных докладах, готовившихся Секретариатом в течение срока существования МООНЧРЭ, и в контексте соответствующих процессов пересмотра бюджета.

51. Национальное и международное руководство высокого уровня сыграло решающую роль в мобилизации необходимых финансовых и людских ресурсов для увеличения масштабов мер реагирования Миссии. Специальный посланник Генерального секретаря по проблеме Эболы также выполнял значимую функцию в обеспечении согласованности стратегий реагирования; содействии обмену информацией между респондентами; мобилизации ресурсов; и обеспечении последовательности мер реагирования путем содействия плавному переходу от МООНЧРЭ к следующему механизму — Межучрежденческому сотрудничеству по борьбе с Эолой. Тесное межучрежденческое и межведомственное сотрудничество, обусловленное кризисом, требовало эффективного исполнительного руководства, и прямой доступ к Канцелярии Генерального секре-

даря позволял руководству Миссии и Канцелярии Специального посланника по проблеме Эболы поднимать неотложные вопросы для немедленного принятия решений и необходимых мер и осуществления информационно-разъяснительной деятельности. Респонденты также особо отметили эффективную роль, которую играли кризис-менеджеры по Эболе на страновом уровне, и важность подбора руководителей с учетом оперативных потребностей, что отразилось на изменении состава руководства Миссии в соответствии с требованиями, возникавшими на различных этапах эпидемии. Предполагалось, что МООНЧРЭ создаст оперативную базу для использования и содействия интеграции функций, выполняемых в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, с учетом сравнительных преимуществ и предусмотренных мандатом обязанностей. В этом отношении Миссия, как оказалось, гораздо более эффективно выполняла свою посредническую, нежели исполнительную или техническую роль. Ее региональные полномочия также позволили ей восполнить критические пробелы в мерах реагирования на региональном уровне.

52. Отзывы о структуре и координирующей роли Миссии были менее позитивными. Респонденты критиковали административно-командный подход, принятый на начальном этапе развертывания миссии, когда Миссия виделась слишком статичной и ориентированной на формирование организационного аппарата. После того как МООНЧРЭ стала уделять больше внимания активной координации, она смогла более эффективно использовать существующие механизмы, возможности и эффект масштаба для достижения экономии, а также заручиться поддержкой со стороны партнеров, необходимой для обеспечения действенного оперативного руководства. В этой связи респонденты признали, что необходимость централизованного процесса принятия решений и управления, с одной стороны, и необходимость координации, с другой, не исключают друг друга. Они также подчеркнули, что для того чтобы добиться интеграции с субъектами, которые уже работают на местах, и содействовать последовательности мер реагирования, важно опираться на существующие координационные механизмы и использовать знакомую терминологию.

53. Хотя выбор Аккры в качестве места расположения штаб-квартиры МООНЧРЭ был обусловлен ограничениями на авиаперелеты в пострадавшие страны, это способствовало возникновению представления о видимой оторванности Миссии от процессов принятия оперативных решений в затронутых районах. МООНЧРЭ стала более умело адапти-

ровать свое присутствие к фактическим оперативным потребностям на втором этапе развертывания, когда она перенаправила ресурсы и потенциал из штаб-квартиры в пострадавшие страны.

54. Как указано в письмах Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности от 17 сентября 2014 года (A/69/389-S/2014/679), Миссия была задумана как временная мера. В связи с этим по результатам мероприятия по обобщению накопленного опыта была выявлена необходимость более глубокого понимания в рамках системы Организации Объединенных Наций важности наличия и понимания всеми заинтересованными сторонами системной стратегии свертывания деятельности с самого начала операции, чтобы избежать пробелов в переходном процессе и при передаче полномочий страновым группам Организации Объединенных Наций.

55. Срочный характер операции и угрозы безопасности, возникшие в этой ситуации, создали ряд проблем для оказания поддержки. В частности, несмотря на специальные меры, предусмотренные для облегчения найма персонала и развертывания Миссии, изначально ей было сложно искать и направлять на места сотрудников, обладающих комплексом необходимых специализированных навыков, что подтвердило важность реализации эффективной кадровой стратегии, в соответствии с которой усилия по набору персонала направляются на устранение пробелов в потенциале на основе оценки сравнительных преимуществ. Учитывая воздействие эпидемии на национальные системы, на процесс развертывания персонала также повлияла нехватка потенциала в плане оказания поддержки медицинскому лечению или медицинской эвакуации на уровне стран. Задача повышения мобильности сотрудников Миссии и персонала служб экстренного реагирования в регионе для адресного охвата пострадавших районов также оказалась нелегкой, несмотря на критически важную роль, которую играли в этом отношении воздушные операции. Оратор выразил уверенность в том, что ревизия расходов МООНЧРЭ, проводимая Комиссией ревизоров, предоставит Ассамблее гарантии в отношении надлежащего использования Миссией ресурсов и окончательного свертывания ее операций.

56. МООНЧРЭ была создана для оказания материально-технической поддержки и руководства действиями в кризисной ситуации, что было необходимо для принятия единых мер реагирования на кризис, вызванный вирусом Эбола. Хотя респонденты, участвовавшие в мероприятии по обобщению накопленного опыта, подчеркивали необходимость

совершенствования структуры Миссии и повышения эффективности выполнения ее мандата, они признали ценность концепции МООНЧРЭ и связанные с ней стратегические выгоды в связи с мерами реагирования в плане руководства усилиями, поддержки, материально-технического снабжения и доступности начисленных взносов. Кроме того, пользуется поддержкой идея создания в будущем более рациональной модели, которая будет использовать имеющийся потенциал и координационные механизмы и извлекать преимущества из модели миссии Организации Объединенных Наций с точки зрения потенциала реагирования на чрезвычайные ситуации. Наконец, цель данного мероприятия заключается не в том, чтобы принизить героический вклад организаций и персонала системы Организации Объединенных Наций, а, скорее, в том, чтобы выработать действенные рекомендации для урегулирования будущих кризисов.

57. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/71/810), говорит, что в ходе работы по изучению опыта была подчеркнута необходимость поддерживать местных субъектов, а не брать на себя их функции, создавать структуру странового присутствия и миссий с учетом особых потребности каждой страны, наращивать потенциал на уровне округов и укреплять координацию и сотрудничество между различными структурами системы Организации Объединенных Наций на местах. Многие из проблем, выявленных в ходе этой работы, были подняты Генеральной Ассамблеей во время рассмотрения первоначальных предложений по бюджету МООНЧРЭ.

58. Принимая во внимание сжатые сроки для достижения оперативных целей Миссии, которые были разбиты на целевые показатели на 30-, 60- и 90-дневный периоды, Консультативный комитет высказал сомнения относительно необходимости создания для МООНЧРЭ обширной организационной структуры, предложения по которой, как представляется, были сформулированы с учетом требований, предъявляемых к более типичной и долгосрочной полевой операции; практической необходимости создания большого количества должностей в штаб-квартире МООНЧРЭ, а не в пострадавших странах; обоснования того, почему функции Специального представителя и главы МООНЧРЭ не могут выполняться сотрудником на уровне помощника Генерального секретаря под стратегическим руководством Специального посланника по проблеме Эболы; а также того, почему не были использованы

существующие институциональные механизмы, в том числе входящие в рамочную структуру оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, созданную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/182, например Управление по координации гуманитарных вопросов. Консультативный комитет также подчеркнул необходимость развивать сотрудничество между структурами системы Организации Объединенных Наций и укреплять существующий потенциал межучрежденческого взаимодействия, а не создавать новые структуры.

59. В целом подход, использованный при создании МООНЧРЭ, не был тщательно проанализирован и в полной мере обоснован, в связи с чем ресурсы расходовались на создание административных структур, а не на оперативную деятельность. Кроме того, в доклад Генерального секретаря (A/70/737) не была включена запрошенная Генеральной Ассамблеей подробная информация относительно итогов деятельности, ликвидации и передачи имущества Миссии и Канцелярии Специального посланника. Консультативный комитет вернется к этому вопросу в ходе рассмотрения доклада Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций за 2016 год, в который будут включены выводы Комиссии в отношении расходов МООНЧРЭ.

60. **Г-жа Перейра Сотомайор** (Эквадор), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в разгар вспышки лихорадки Эбола в 2014 году масштабы распространения вируса быстро превысили возможности кризисного реагирования отдельных стран и региональных и международных организаций здравоохранения, особенно Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Неопределенность, страх, ограниченные возможности и неподготовленность привели к тому, что на первоначальном этапе меры реагирования оказались неэффективными и запоздалыми.

61. Группа высоко ценит стимулирующую роль МООНЧРЭ в мобилизации людских и финансовых ресурсов, необходимых для принятия эффективных ответных мер и укрепления национального потенциала оперативного реагирования в пострадавших странах. Наличие оперативного и гибкого финансирования имеет исключительно важное значение для восполнения серьезных пробелов и укрепления синергетического взаимодействия между партнерами по чрезвычайному реагированию. В этой связи оратор с признательностью отмечает усилия Канцелярии Специального посланника по мобилизации внебюджетных ресурсов по линии Многопартнерского целевого фонда реагирования на Эболу, а

также средств, выделяемых широким кругом международных партнеров.

62. В докладах Генерального секретаря (A/70/737) и Консультативного комитета (A/71/810) отмечен ряд проблем, возникших в ходе принятия ответных мер, в том числе сложившаяся на первоначальном этапе непонятная ситуация с распределением обязанностей, неэффективное использование новых механизмов, приведшее к потере времени, неэффективное участие населения и необходимость надлежащей координации материально-технического обеспечения. При реагировании на кризисы в области здравоохранения крайне важно использовать существующие институциональные и координационные механизмы в сотрудничестве со структурами, которые уже работают на местах, такими как ВОЗ, страновые группы Организации Объединенных Наций и Африканский союз. Кроме того, важно оказывать поддержку местным субъектам, а не брать на себя их функции, наращивать потенциал на уровне округов, укреплять координацию между различными структурами и поддерживать привлечение партнеров-исполнителей и избегать дублирующих мер реагирования и структур. Кроме того, ключевую роль в повышении осведомленности о вспышке заболевания и мобилизации политической и финансовой поддержки со стороны стран региона и континента в знак солидарности с пострадавшими странами сыграли также региональные организации.

63. Во все более взаимозависимом мире, в котором миллионы людей ежедневно пересекают прозрачные границы, ни одна страна не застрахована от вспышки заболевания. В этой связи Группа надеется, что государства-члены и система Организации Объединенных Наций будут руководствоваться опытом деятельности МООНЧРЭ при реагировании на будущие глобальные кризисы в области здравоохранения.

64. **Г-н Абдалла** (Чад), выступая от имени Группы африканских государств, с удовлетворением отмечает усилия МООНЧРЭ по мобилизации ресурсов, необходимых для масштабного реагирования международного сообщества на вспышку Эболы. Цель работы по изучению полученного опыта заключалась в том, чтобы обеспечить обратную связь и провести более обширный анализ коллективного реагирования в рамках системы Организации Объединенных Наций. Группа разделяет мнение Консультативного комитета в отношении организационных аспектов МООНЧРЭ, включая его замечания по поводу отсутствия координации и взаимодействия между подразделениями, недостаточно эф-

фективной поддержки партнеров на местах и проблем, связанных с выполнением мандата.

65. Неэффективность первоначальных мер реагирования на вспышку заболевания способствовала его дальнейшему распространению. В этой связи в ходе работы по изучению полученного опыта следует обратить внимание на необходимость укрепления устойчивости в целях защиты населения, наращивания потенциала государств-членов в сотрудничестве с другими структурами системы Организации Объединенных Наций и разработки превентивных мер с целью недопущения будущих кризисов. В будущем Организации следует создать глобальный центр по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них, имеющий региональные и местные отделения, оказывать поддержку в укреплении сектора здравоохранения в уязвимых государствах-членах в контексте осуществления Повестки дня на период до 2030 года, укреплять глобальные механизмы координации и не допустить сокращения объема ресурсов, выделяемых сектору здравоохранения.

66. *Место Председателя занимает г-н Бурити (Ангола), заместитель Председателя.*

Стратегия в области информационно-коммуникационных технологий в Организации Объединенных Наций (A/71/400 и A/71/785)

67. **Г-жа Риизи** (Главный сотрудник по информационным технологиям), представляя доклад Генерального секретаря о ходе осуществления стратегии в области ИКТ для Организации Объединенных Наций (A/71/400), говорит, что стратегия представляет собой пятилетний план преобразования технологической среды в Организации Объединенных Наций в поддержку ее деятельности в ключевых областях. Главная цель стратегии заключается в согласовании, модернизации и стратегической оптимизации информационно-технических ресурсов в рамках всего Секретариата для решения проблемы хронической фрагментации систем в Организации Объединенных Наций.

68. В 2016 году Управление информационно-коммуникационных технологий добилось значительного прогресса в осуществлении Стратегии, в том числе за счет оказания крайне важной поддержки в развертывании системы «Умоджа». Оно также развивало взаимодействие с другими департаментами, в частности путем совместной работы с Департаментом полевой поддержки по подготовке бюллетеня Генерального секретаря об организационной структуре Управления (ST/SGB/2016/11),

осуществлению плана действий из 10 пунктов по укреплению информационной безопасности и объединению инфраструктуры ИКТ в находящихся в ведении Департамента общеорганизационных центрах хранения и обработки данных в Бриндизи (Италия) и Валенсии (Испания). Управление провело подробный анализ расходов на ИКТ и разработало пятилетний бюджетный прогноз. Оно также выпустило 38 нормативных документов, регулирующих управление ИКТ, в целях укрепления надзора и подотчетности. Кроме того, Управление внедрило ряд новых информационно-коммуникационных систем в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций в таких областях, как охрана окружающей среды, гендерная статистика, предупреждение незаконного оборота наркотиков и отмывания денег, финансовый мониторинг и стратегическое планирование, поддержка конференционного управления, анализ новостных материалов и сообщений в средствах массовой информации, управление обучением, управление запасами топлива и имуществом, принадлежащим контингентам, а также в различных административных областях.

69. Благодаря скоординированному управлению центрами общеорганизационных прикладных программ в период с 2014 по 2016 годы число таких программ было сокращено с 2340 до 1652, а внедрение гибридной программы Exchange/Office 365 позволит вывести из эксплуатации еще 780 устаревших систем. Эти результаты знаменовали собой по сути завершение реализации этапов стратегии, связанных с модернизацией и преобразованиями, что будет содействовать полноценному использованию технического потенциала в поддержку основной работы Организации и проложит путь для реализации инновационного этапа. Тем не менее сохраняющиеся проблемы с объединением ресурсов ИКТ стали причиной избыточного вложения средств в разработку программ и возникновения организационной обособленности в результате внедрения систем без учета установленного порядка управления. Необходимо также вкладывать средства в модернизацию в ключевых областях, включая инфраструктуру, для реализации новаторских решений. Наконец, недостаточная осведомленность относительно ресурсов и программ ИКТ стала препятствием для осуществления мер по укреплению информационной безопасности в рамках всего Секретариата.

70. В 2017 году усилия будут направлены на вложение сэкономленных средств в приобретение технических средств, необходимых для поддержки эффективного осуществления мандатов в полевых

операциях, включая инновационные технологии, которые могут использоваться в таких областях, как обеспечение безопасности в лагерях, охрана автоколонн, осведомленность об окружающей обстановке и формирование общей оперативной концепции. Хотя развивающиеся страны как никогда быстро осваивают новые технологии, такие технологии не обязательно становятся доступными для большинства людей в этих странах. В связи с этим необходим глобальный подход с участием многих заинтересованных сторон, который позволит объединить технологии, людей, организации и программы в рамках скоординированной структуры в поддержку развития на глобальном, региональном и национальном уровнях.

71. Несмотря на сохранение некоторых проблем с осуществлением стратегических инициатив Управления, которые включают объединение разрозненных сетей и центров хранения и обработки данных и унификацию глобальных источников снабжения, реализация таких инициатив может способствовать оптимизации расходов в долгосрочной перспективе. Прогресс, достигнутый в течение первых двух лет осуществления стратегии в области ИКТ, представляет собой конструктивный шаг на пути к обеспечению комплексного, надежного и эффективного предоставления услуг ИКТ в масштабах всей Организации.

72. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/71/785), выражает удовлетворение в связи с прогрессом в деле осуществления стратегии в области ИКТ, в частности, публикацию давно ожидаемого бюллетеня Генерального секретаря (ST/SGB/2016/11), укрепление сотрудничества между Управлением информационно-коммуникационных технологий и Департаментом полевой поддержки, создание для Секретариата Организации Объединенных Наций единой и унифицированной распределенной сети, ввод в эксплуатацию центров общеорганизационных прикладных программ и замену устаревших программ новыми стандартными общеорганизационными программами и включение потребностей миротворческих операций в пятилетний прогноз бюджетных ассигнований Секретариата.

73. В связи с организационными мероприятиями Консультативный комитет ожидает, что все департаменты и подразделения Секретариата будут соблюдать положения стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолю-

ции 69/262, а также бюллетеня Генерального секретаря. Кроме того, крайне важно обеспечить, чтобы сметы расходов на проведение всех мероприятий в сфере ИКТ рассматривались Управлением до их представления Управлению по планированию программ, бюджету и счетам. Кроме того, Консультативный комитет подчеркивает необходимость завершения деятельности по всем важным направлениям всестороннего внедрения системы «Умоджа» и укрепления внутреннего потенциала, с тем чтобы обеспечить плавную и своевременную передачу функций в целях создания механизма оказания поддержки пользователям системы «Умоджа».

74. Департаментам следует обеспечить проведение необходимых обзоров информационной безопасности и прохождение всеми сотрудниками обязательного обучения, с тем чтобы гарантировать своевременное завершение работы по плану действий в области информационной безопасности, состоящего из 10 пунктов. В будущем доклады о ходе осуществления стратегии в области ИКТ следует включать краткую обновленную информацию о результатах, достигнутых региональными информационно-коммуникационными службами при Департаменте полевой поддержки, что позволит получить полное представление о деятельности в области ИКТ в регионах. Генеральному секретарю следует стремиться к дальнейшей оптимизации и сокращению числа прикладных программ из той 1 000 программ, которые, как ожидается, еще будут находиться в эксплуатации в 2020 году. Руководителям всех подразделений Секретариата следует вести совместную работу с целью преодоления сопротивления усилиям по дефрагментации и объединению потенциала в области ИКТ и осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий. Консультативный комитет ожидает, что Генеральный секретарь будет осуществлять активное руководство этими усилиями.

75. **Г-н Севилья Борха** (Эквадор), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа поддерживает реформы в области управления, направленные на повышение эффективности, результативности, прозрачности, надзора и подотчетности в Организации Объединенных Наций.

76. Стратегия в области ИКТ является прагматичным шагом на пути к решению связанных с ИКТ проблем. Несмотря на определенный прогресс в деле укрепления информационной безопасности и сокращения фрагментации и расходов, связанных с осуществлением мер безопасности и контроля, крайне важно обеспечить завершение работы по плану действий в области информационной безо-

пасности, состоящему из 10 пунктов. Это позволит Организации, в частности, устранить потенциальные риски в области безопасности и решить задачи послеаварийного восстановления данных с помощью надежных механизмов управления, а также создать защиту от массовой слежки, перехвата и сбора сообщений и данных. Группа обратится за дополнительной информацией относительно определения видов деятельности в области ИКТ, которые требуют централизованного контроля, и тех, которые допускают определенную оперативную свободу, а также за подробностями, касающимися процесса подготовки бюджета и осуществления стратегии в области ИКТ.

77. Объем ассигнованных на ИКТ средств регулярного бюджета, включая средства на специальные политические миссии, сократился с 368,1 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2014–2015 годов до 354 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2016–2017 годов. Объем выделяемых на программы ИКТ бюджетных средств операций по поддержанию мира, включая вспомогательный счет, сократился с 1002,4 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2014–2015 годов до 991,8 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2016–2017 годов, а объем внебюджетных средств, выделяемых на эти программы, увеличился с 26,6 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2014–2015 годов до 27 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2016–2017 годов.

78. Распределение ресурсов ИКТ в миротворческих миссиях в течение последних трех финансовых периодов оставалось неизменным: на ресурсы, связанные с должностями, приходится приблизительно 30 процентов, на ресурсы, не связанные с должностями, которые были распределены по категориям расходов на оборудование, приходится 32 процента и 38 процентов приходится на услуги, коммерческую связь и расходы, связанные с программным обеспечением. В этой связи Генеральному секретарю следует продолжать принимать меры, направленные на сокращение среднего объема расходов на ИКТ в расчете на одного пользователя посредством экономии за счет эффекта масштаба и более активного использования программ повышения квалификации сотрудников, в том числе в миссиях по поддержанию мира. Группа обратится за дальнейшей информацией относительно находящейся в распоряжении Управления информационно-коммуникационных технологий доли годовых ассигнований на обслуживание системы «Умоджа», которая в 2018 финансовом году должна составить 34,9 млн. долл. США, а в 2019 финансовом году —

34,4 млн. долл. США. Она также согласна с рекомендацией, содержащейся в соответствующем докладе Консультативного комитета за 2016 год (A/70/755) о том, что для всех проектов или инициатив в области ИКТ, общая стоимость которых достигает определенного уровня, следует представлять технико-экономическое обоснование, уровень детализации которого должен соотноситься с масштабом проекта. В связи с этим Группа собирается запросить список всех текущих и будущих инициатив в области ИКТ, а также информацию о соответствующих расходах, контрольных показателях и ожидаемых результатах для оценки их результативности.

79. Высоко оценивая улучшение взаимодействия между Управлением и Департаментом полевой поддержки, Группа в то же время призывает к расширению сотрудничества по вопросам ИКТ между миротворческими и немиротворческими структурами. Группа также призывает Генерального секретаря укреплять общесистемное взаимодействие и обращается к руководителям подразделений Организации Объединенных Наций с просьбой рассмотреть вопрос о содействии унификации и совместном использовании услуг в области ИКТ, в частности на местах, а также укреплять потенциал в области ИКТ тех государств-членов, которые нуждаются в поддержке. Группа хотела бы также получить более подробную информацию об усилиях, прилагаемых Управлением в целях облегчения работы Организации и оказания поддержки государствам-членам, в том числе путем предоставления услуг в области информационно-коммуникационных технологий их представителям во всех основных местах службы.

80. Группа обратится за дополнительной информацией об использовании системных контрактов и общеорганизационных соглашений, особенно в контексте закупочной деятельности на местном и региональном уровнях, контроле за управлением нематериальными активами, соблюдении правил и положений, касающихся закупок, и осуществлении инновационного этапа стратегии в области ИКТ. Любые предложения в отношении изменений в политике, направленные на расширение возможностей для развития карьеры сотрудников, занимающихся вопросами ИКТ, или удержание опытных и квалифицированных сотрудников в этой сфере, должны быть представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в рамках доклада Генерального секретаря об управлении людскими ресурсами. Наконец, Генеральный секретарь должен обеспечить полное

выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров по вопросам, касающимся ИКТ.

81. **Г-н Абдалла** (Чад), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа приветствует рекомендации и замечания Консультативного комитета по докладу Генерального секретаря. Поскольку ресурсы ИКТ используются во всех аспектах деятельности Организации Объединенных Наций, существует настоятельная необходимость обеспечить всесторонний учет соответствующих стратегий и планов использования и ускорить проведение реформ, направленных на повышение эффективности, результативности и прозрачности в Организации Объединенных Наций. В этой связи Группа выражает обеспокоенность по поводу того, что решения Генеральной Ассамблеи, в которых она одобряет рекомендации Консультативного комитета и Комиссии ревизоров по вопросам ИКТ, часто выполняются с задержками или остаются невыполненными. Все руководители должны подтвердить свою приверженность выполнению этих рекомендаций в целях ускорения осуществления стратегии в области ИКТ.

82. Группа принимает к сведению завершение разработки внутренних правил и процедур, устанавливающих официальный порядок распределения и делегирования полномочий в области ИКТ. В целях обеспечения успешного осуществления этой стратегии необходимо принять меры, направленные на укрепление координации и согласование усилий, в частности в рамках миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий, повышение информационной безопасности для предотвращения потенциальных угроз безопасности и совершенствование закупочной деятельности. Группа рассчитывает получить более подробную информацию относительно прогнозируемых расходов, связанных с этими мероприятиями, а также доли годовых ассигнований на обслуживание системы «Умоджа», находящихся в распоряжении Управления информационно-коммуникационных технологий. Она хотела бы также получить более развернутую информацию о приобретении услуг в области ИКТ и управлении такими услугами, особенно на местном и региональном уровнях, а также о мерах, принятых для достижения более оптимального соотношения видов контрактов, которые исполняются на этих уровнях.

83. Группа обратится за дополнительными разъяснениями в отношении мер, предусмотренных Секретариатом для удовлетворения растущего спроса на услуги в области ИКТ, а также оценки дальнейших инвестиций, необходимых, в частно-

сти, для поддержки использования видеоконференционных услуг. Она также с нетерпением ожидает рассмотрения подробных предложений по действенной и согласованной стратегии разработки прикладного программного обеспечения, направленной на вывод из эксплуатации дублирующих и устаревших программ и сокращение фрагментации. Группа призывает Генерального секретаря укреплять программы повышения квалификации сотрудников с использованием внутренних возможностей, а также предоставлять миссиям по поддержанию мира средства ИКТ, необходимые для выполнения их мандатов.

84. **Г-жа Грант** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, Черногории, Сербии и бывшей югославской Республики Македония, Боснии и Герцеговины как страны, находящейся в процессе стабилизации и ассоциации, а также Армении, Республики Молдова и Украины, говорит, что ИКТ играют крайне важную роль в содействии работе Организации за счет укрепления механизмов коммуникации, повышения скорости реагирования ее глобального штата сотрудников и облегчения эффективного обмена достоверной информацией в целях поддержки процесса принятия решений и усиления надзора и подотчетности.

85. Европейский союз приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении стратегии в области ИКТ, в том числе работу по объединению разрозненных систем, улучшению обслуживания путем делегирования полномочий, оптимизации программ и центров ИКТ, совершенствованию управления и содействию внедрению системы «Умоджа». Делегация оратора приветствует также усиление координации между Управлением информационно-коммуникационных технологий и Департаментом полевой поддержки, а также отмечает, что публикация бюллетеня Генерального секретаря (ST/SGB/2016/11) позволила внести ясность в распределение обязанностей в области ИКТ.

86. В целях успешного осуществления стратегии в области ИКТ предстоит решить ряд задач. Важное значение для оптимизации использования ресурсов и преимуществ, связанных с активами и инвестициями в области ИКТ, будут иметь надежные правила, призванные укрепить управление и сориентировать вкладываемые средства на оказание услуг, особенно в области кибербезопасности. Решающее значение в этом отношении будет иметь постоянное направление этих усилий руководителями всех подразделений Секретариата. Кроме того, можно было бы добиться дальнейшего прогресса за счет усиления

надзора за закупками, управлением имуществом и людскими ресурсами в области ИКТ, что позволит избежать дублирования усилий и обеспечить эффективное, гибкое и прозрачное использование ресурсов в рамках всей Организации.

87. **Г-жа Бауманн** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, говорит, что государства-члены приняли стратегию в области ИКТ с целью сокращения фрагментации в сфере ИКТ, укрепления централизованного управления информационно-коммуникационными системами, создания действенной системы регулирования, укрепления информационной безопасности и повышения прозрачности. Благодаря достигнутому прогрессу повысилась безотказность функционирования инфраструктуры и архитектуры ИКТ, совершенствуется оперативная деятельность и порядок оказания услуг, введены в действие новые правила в области ИКТ, была оказана важнейшая поддержка в развёртывании системы «Умоджа», повысился уровень защищённости систем и было завершено создание общеорганизационной службы поддержки пользователей. Оратор особенно приветствует меры, принятые для улучшения взаимодействия по вопросам ИКТ между миротворческими и немиротворческими структурами.

88. При решении остающихся проблем Генеральный секретарь должен способствовать углублению координации и взаимодействия в рамках Организации и обеспечить полную поддержку и заинтересованность со стороны старшего руководства. Делегации обеих стран также разделяют мнение Консультативного комитета о том, что Генеральному секретарю следует продолжать прилагать усилия к уменьшению раздробленности нынешней информационно-коммуникационной среды в рамках Секретариата и во всех местах службы и полевых миссиях и укреплять междепартаментское взаимодействие. Необходимо принять меры в целях всестороннего включения системы «Умоджа» в общую стратегию и архитектуру ИКТ, в частности за счет создания единой системы ее поддержки, в том числе в миротворческих структурах, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в ее резолюции [70/248](#). В заключение оратор настоятельно призывает государства-члены содействовать унификации и совместному использованию услуг в области ИКТ вместе с другими структурами Организации Объединенных Наций, в частности в периферийных местах, в соответствии с положениями пункта 11 резолюции [69/262](#) Генеральной Ассамблеи.

89. **Г-н Вакс** (Израиль) говорит, что Израиль поддерживает стратегию в области ИКТ, которая позволит Организации не отставать от непрекращающегося технического прогресса, добиваться повышения эффективности административных и финансовых процессов и выполнять ее мандаты.

90. Эффективное осуществление стратегии требует не просто внедрения новых технологий и понимания необходимости инноваций. Необходимо обеспечить правильное применение и использование таких технологий, что потребует надлежащей подготовки и удержания специалистов по ИКТ для полноценного задействования потенциала передовых систем. В этой связи обучающий персонал должен обладать необходимыми навыками для того, чтобы давать сотрудникам Организации Объединенных Наций необходимые указания по использованию новых систем. Компьютерные программы также позволят работающему удаленно персоналу получить доступ к информации на местах, что будет способствовать повышению его мобильности. В этой связи оратор приветствует примеры новаторского применения ИКТ, приведенные в докладе Генерального секретаря ([A/71/400](#)).

91. Старшее руководство должно обеспечить оптимальное использование новых систем в целях повышения эффективности и сокращения расходов, как это предусмотрено в стратегии в области ИКТ. В этой связи Организация должна завершить переход от локализованного к облачному подходу к управлению ИКТ для сокращения дублирования функций, учитывая при этом необходимость повышения уровня готовности в области кибербезопасности в целях защиты информации и обеспечения безопасных условий труда.

92. Делегация его страны согласна с мнением Консультативного комитета о том, что всем департаментам Секретариата следует в полной мере соблюдать положения стратегии в области ИКТ и вместе с Управлением информационно-коммуникационных технологий работать над ликвидацией дублирующих систем. Оценка надлежащего осуществления стратегии важна, но при этом государствам-членам следует избегать непреднамеренного блокирования жизненно важных реформ в области ИКТ, необходимых для внедрения новых стратегий и выполнения мандатов.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.